

N

1 / 9

Sikkerhetsdatablad iht. forordning (EF) nr. 1907/2006, vedlegg II
Bearbejdet den: 17.12.2008 Erstatte utgave av: 21.03.2006 PDF-dato: 19.11.2009
RUTELIM HM SPEED 310ml Art.: 169954
SDB-art.nr.: 951151

Sikkerhetsdatablad iht. forordning (EF) nr. 1907/2006, vedlegg II

1. IDENTIFIKASJON AV STOFFET/STOFFBLANDINGEN OG SELSKAPET/FORETAKET

Identifikasjon av stoffet eller stoffblandingen
RUTELIM HM SPEED 310ml
Art.: 169954
SDB-art.nr.: 951151

Bruk av stoffet/stoffblandingen
Klebetetningsstoff

Identifikasjon av selskap/foretak
Bernert AS, Kirkeveien 185, N-1384 Asker
Telefon +47 66 76 55 80, Telefax +47 66 76 55 81
info@berner.no www.berner.no

EF-Importør se punkt 16 i denne EF-Sikkerhetsdatablad

E-postadresse til den sakkyndige: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Nødnummer
Rådgivende organ for forgiftningssymptomer:
Tel.:

Nødtelefonnummer for selskapet:
Tel. +47 66 76 55 80

2. FAREIDENTIFIKASJON

For mennesker
Se punkt 11 og 15.
Tilberedningen er klassifisert som farlig i henhold til direktiv 1999/45/EF.
Innånding:
Produktet virker sensibiliserende.
For miljøet
Se punkt 12.

3. SAMMENSETNING/OPPLYSNINGER OM BESTANDDELER

Kjem. betegnelse			
% område	Symbol	R-setninger	EINECS, ELINCS

N

2 / 9

Sikkerhetsdatablad iht. forordning (EF) nr. 1907/2006, vedlegg II
Bearbeidet den: 17.12.2008 Erstatte utgave av: 21.03.2006 PDF-dato: 19.11.2009
RUTELIM HM SPEED 310ml Art.: 169954
SDB-art.nr.: 951151

Registreringsnummer (ECHA)			
4,4'-metylendifenylidiisocyanat			
0,1 -< 1	Xn/Xi	40(Carc.Cat.3)-20-48/20-36/37/38-42/43	202-966-0
Nafta (petroleum), hydrogenbehandlet tung			
1 - 10	Xn	10-65-66	265-150-3

For R-setningenes komplette ordlyd, se punkt 16.

4. FØRSTEHJELPSTILTAK

4.1 Innånding

La personen få frisk luft og konsultér lege, avhengig av symptomene.
Ta med datablad.

4.2 Øyekontakt

Skyll grundig med mye vann i flere minutter, oppsøk lege hvis nødvendig.

4.3 Hudkontakt

Vask grundig med vann og såpe, konsulter evt. lege.
Fjern skitne, tilsølte klær.

4.4 Svelging

Konsulter lege omgående, ta med datablad.

4.5 Særlige midler nødvendige for førstehjelp

i.k.

5. BRANNSLOKKINGSTILTAK

5.1 Egnede slokkingsmidler

Vanndusjstråle

Skum

5.2 Slokkingsmidler som av sikkerhetsmessige grunner ikke skal brukes

Kraftig vannstråle

5.3 Særlige eksponeringsfarer som skyldes selve stoffet eller stoffblandingen, forbrenningsprodukter, gasser som utvikles under brannen

I tilfelle av brann kan det dannes:

Kulloksider

Nitrogenoksider

Blåsyre (cyanvannstoff)

5.4 Særlig verneutstyr for brannslukkingsmannskaper

Avhengig av brannens størrelse

Luftuavhengig åndedrettsvern.

Evt. full beskyttelse

5.5 Andre henvisninger

Kontaminert vann til slukking skal deponeres i henhold til myndighetenes forskrifter.

6. TILTAK VED UTILSIKTEDE UTSLIPP

N

3 / 9

Sikkerhetsdatablad iht. forordning (EF) nr. 1907/2006, vedlegg II
 Bearbeidet den: 17.12.2008 Erstatte utgave av: 21.03.2006 PDF-dato: 19.11.2009
 RUTELIM HM SPEED 310ml Art.: 169954
 SDB-art.nr.: 951151

Se punkt 13., samt personlig verneutstyr under punkt 8.

6.1. Personlige forholdsregler

Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.

Unngå øye- og hudkontakt samt innånding.

Vær evt. oppmerksom på sklifare

Ved allergier, astma og kroniske luftveissykdommer ingen omgang med produkter av denne type.

6.2 Miljømessige forholdsregler

Dem opp hvis det slipper ut større mengder.

La ikke dette gå uforynnet i kloakkanlegget.

6.3 Rengjøringsmetoder

Ta opp med væskeabsorberende materiale (f.eks. universalbindemiddel), og fjerni iht. punkt 13.

Eller:

Ta opp mekanisk og fjern iht. punkt 13.

7. HÅNTERING OG LAGRING

7.1 Håndtering

Henvisninger f. sikker omgang:

Se punkt 6.1

Sørg for god romventilasjon.

Benytt kun arbeidsmetoder i henhold til driftsveiledning.

De generelle hygieniske forholdsregler i omgang med kjemikalier må overholdes.

Produktet er hygroskopisk.

Obserér henvisningene på etiketten og i bruksanvisningen.

Eksponerte arbeidstakere skal overvåkes regelmessig av lege.

7.2 Lagring

Krav til lagringsrom og beholdere:

Produktet må ikke lagres i ganger og trappeoppganger.

Produktet må kun lagres lukket og i original emballasje.

Spesielle lagringsvilkår:

Se punkt 10

Må lagres lukket og beskyttet mot fuktighet.

Må lagres kjølig

8. EKSPONERINGSKONTROLL/PERSONLIG BESKYTTELSE

8.1 Grenseverdier for eksponering

N	Kjem. betegnelse	4,4'-metylendifenyldiisocyanat	% område: 0,1 - < 1
	AN:	0,005 ppm (0,05 mg/m ³)	KV: --- TV: ---
	BGV:	---	Andre opplysninger: A
N	Kjem. betegnelse	Nafta (petroleum), hydrogenbehandlet tung	% område: 1 - 10
	AN:	100 ppm (500 mg/m ³) (Ekstraksjonsbensin, uspesifisert)	KV: --- TV: ---
	BGV:	---	Andre opplysninger: ---
N	Kjem. betegnelse	Carbon black (kullstoff, svart)	% område:
	AN:	3,5 mg/m ³ (lampesot)	KV: --- TV: ---
	BGV:	---	Andre opplysninger: ---

N

4 / 9

Sikkerhetsdatablad iht. forordning (EF) nr. 1907/2006, vedlegg II
Bearbeidet den: 17.12.2008 Erstatte utgave av: 21.03.2006 PDF-dato: 19.11.2009
RUTELIM HM SPEED 310ml Art.: 169954
SDB-art.nr.: 951151

N AN = Administrative Norm. | KV = Korttidsverdi. | TV = Takverdi. | BGV = Biologisk grenseverdi. |
Andre opplysninger: H = Stoffer som kan tas opp gjennom huden. K = Kreftfremkallende stoffer. M =
Stoffer som skal betraktes som arvestoffskadelige (mutagene). R = Reproduksjonsskadelige stoffer. A =
Allergifremkallende stoffer.

** = Grenseverdien for dette stoffet ble opphevet med TRGS 900 (Tyskland) fra januar 2006, med
bearbeidelse som formål.

8.2 Eksponeringskontroll

8.2.1 Kontroll med eksponering i arbeidet

Sørg for god utlufting. Dette kan oppnås med avsuging på stedet eller generell utblåsningsluft.
Dersom dette ikke er nok for å holde konsentrasjonen under AN- eller AGW-verdiene (maksimal tillatt
konsentrasjon), bruk egnet åndedrettsvern.

Gjelder bare når det er oppført eksponeringsgrenseverdier her.

De generelle hygieniske forholdsregler i omgang med kjemikalier må overholdes.

Før pauser og ved arbeidets slutt skal hendene vaskes.

Må ikke oppbevares sammen med næringsmidler, drikkevarer eller dyrefôr.

Åndedrettsvern: Ved overskridelse av AN.

Filter A2 P2 (EN 14387)

Håndvern:

Det anbefales beskyttelseskrem for hender.

Vernehansker av butylkautsjuk (EN 374).

Vernehansker av neopren (EN 374).

Vernehansker av nitril (EN 374)

Øyevern:

Anbefales

Vernebriller, tettsittende med sidevern (EN 166).

Hudvern:

Arbeidsverneklær (f.eks. vernesko EN ISO 20345,
verneantrekk, langarmet)

Tilleggsinformasjon til vernehansker - Det er ikke gjennomført noen tester.

Utvalget ble ved tilberedninger valgt etter beste viten og ved informasjon om innholdsstoffene.

Utvalget ble hentet for stoffer ut fra angivelser fra fabrikanten for hanskene.

Det endelige valg av hanskemateriale må skje idet man tar hensyn til gjennombruddstidene,
permeationsratene
og degraderingen.

Valget av en egnet hanske er ikke bare avhengig av materialet, men også av øvrige kvalitetskjenne-
tegn som

varierer fra produsent til produsent.

Ved fremstillingene kan varigheten av hanskematerialene ikke alltid beregnes på forhånd og må derfor
kontrolleres før bruk.

Den nøyaktige gjennombruddstid for hanskematerialet må produsenten av vernehansker erfare og tilpasse.

8.2.2 Begrensning og overvåking av miljøeksponeringen

i.d.f.

9. FYSISKE OG KJEMISKE EGENSKAPER

Fysisk tilstand:

Pastøs

Farge:

Svart

Lukt:

i.d.

pH-verdi i 10%:

i.d.

Kokepunkt/kokeområde (i °C):

i.d.

Smeltepunkt/smelteområde (i °C):

i.d.

Flammepunkt (i °C):

n.a.

N

5 / 9

Sikkerhetsdatablad iht. forordning (EF) nr. 1907/2006, vedlegg II
Bearbeidet den: 17.12.2008 Erstatte utgave av: 21.03.2006 PDF-dato: 19.11.2009
RUTELIM HM SPEED 310ml Art.: 169954
SDB-art.nr.: 951151

Nedre eksplosjonsgrense:	i.k.
Øvre eksplosjonsgrense:	i.k.
Tetthet (g/ml):	1,31
Vannløselighet:	Ikke oppløselig
Viskositet:	~ 18g/min/23°C/4mm/4bar

10. STABILITET OG REAKTIVITET

Forhold som skal unngås

Se punkt 7.

Oppvarming

Må beskyttes mot fuktighet.

Stoffer som skal unngås

Se også punkt 7.

Unngå kontakt med oksidasjonsmidler.

Unngå kontakt med andre kjemikalier.

Unngå kontakt med sterke syrer.

Vann

Farlige nedbrytingsprodukter

Se punkt 5.3

CO₂

11. TOKSIKOLOGISKE OPPLYSNINGER

Akutt toksisitet såvel som øyeblikkelig opptredende virkninger

Svelging, LD50 rotte oralt (mg/kg):	i.d.
Innånding, LC50 rotte inhalativt (mg/l/4h):	i.d.
Hudkontakt, LD50 rotte dermalt (mg/kg):	i.d.
Øyekontakt:	i.d.

Forsinket opptredende såvel som kroniske virkninger

Sensibiliserende virkninger:	Ja (innånding)
Kreftfremkallende virkninger:	i.k.
Mutagene virkninger:	i.k.
Reproduksjonsfarlige virkninger:	i.k.
Narkotiserende virkninger:	i.k.

Andre henvisninger

Klassifisering iht. beregningsmetode.

Det kan opptre:

Ved sensibilisering kan allerede konsentrasjoner under grenseverdien ha som følger tegn til astma.

Irritasjon av huden.

Irritasjon av luftveiene

Irritasjon av øynene

12. ØKOLOGISKE OPPLYSNINGER

Vannfareklasse (Tyskland):	1
Selvklassifisering:	Ja (VwVwS)
Persistens og nedbrytbarhet:	i.d.
Atferd i kloakkbehandlingsanlegg:	i.d.
Akvatisk toksisitet:	i.d.
Økotoksisitet:	i.d.

N

6 / 9

Sikkerhetsdatablad iht. forordning (EF) nr. 1907/2006, vedlegg II
Bearbeidet den: 17.12.2008 Erstatte utgave av: 21.03.2006 PDF-dato: 19.11.2009
RUTELIM HM SPEED 310ml Art.: 169954
SDB-art.nr.: 951151

Mobilitet: i.d.
Akkumulasjon: i.d.

13. INSTRUKSER VED DISPONERING

13.1 for stoffet / preparatet / restmengder

Avfallsnøkkel-nr. EF:

De nevnte avfallsnøkklene er anbefalinger grunnlagt på forutsigbar bruk av dette produktet. På grunn av denne spesielle bruken og muligheter for behandling av avfallsproduktet for bruker kan det under visse omstendigheter tilpasses andre avfallsnøkler. (2001/118/EF, 2001/119/EF, 2001/573/EF)

08 04 09 avfall av klebemidler og tetningsmasse som inneholder organiske løsemidler eller andre farlige stoffer

20 01 27 maling, trykkfarger, klebemidler og harpikser som inneholder farlige stoffer

Anbefaling:

Overhold lokale forskrifter fra myndighetene

For eksempel egnet forbrenningsanlegg.

13.2 for forurenset emballasjemateriale

Se punkt 13.1

Overhold lokale forskrifter fra myndighetene

Beholdere må tømmes fullstendig.

Emballasje som ikke er forurenset kan brukes på nytt.

Emballasje som ikke kan rengjøres, deponeres som stoffet.

14. TRANSPORTOPPLYSNINGER

Generelle opplysninger

FN-nummer: i.a.

Vei- / jernbanetransport (ADR/RID)

Klasse/emballasjegruppe: i.a.

Klassifiseringskode: i.a.

LQ: i.a.

Tunnel restriction code:

Transport med havgående skip

IMDG-kode: n.a. (Klasse/emballasjegruppe)

Havforurensende stoff (Marine Pollutant): n.a.

Transport med fly

IATA: n.a. (Klasse/annen fare/emballasjegruppe)

Tilleggsopplysninger:

Ikke farlig gods iflg. ovenfor nevnte forordning.

15. REGELVERKSMESSIGE OPPLYSNINGER

Merking ifølge forordning om farlige stoffer inkl. EF-direktiver
(67/548/EØF og 1999/45/EF)



Symbol: Xn

Farebetegnelse:

Helseskadelig

R-setninger:

42 Kan gi allergi ved innånding.

Sikkerhetsdatablad iht. forordning (EF) nr. 1907/2006, vedlegg II
Bearbeidet den: 17.12.2008 Erstatte utgave av: 21.03.2006 PDF-dato: 19.11.2009
RUTELIM HM SPEED 310ml Art.: 169954
SDB-art.nr.: 951151

S-setninger:

23 Unngå innånding av damp/sprøytetåke.
35 Produktet og emballasjen skal uskadeliggjøres på en sikker måte.
45 Ved uhell eller illebefinnende er omgående legebehandling nødvendig; vis etiketten om mulig.
51 Må bare anvendes på godt ventilerte steder.

Tilsetninger:

Inneholder isocyanater. Se informasjon fra produsenten.

4,4'-metylendifenyldiisocyanat

Innskrenkninger må overholdes: Ja

Vær oppmerksom på lov om vern av ungdom i arbeide (tysk forskrift).

Vær oppmerksom på lov om grunnbeskyttelse (tysk forskrift).

Vær oppmerksom på retningslinjer med hensyn til begrensninger 76/769/EØF, 1999/51/EF, 1999/77/EF

VOC 1999/13/EC (g/l) 85,7

VOC 1999/13/EC (%) 6,54

16. ANDRE OPPLYSNINGER

Disse opplysningene refererer til produktet i leveringstilstand.

Lagerklasse i.h.t. VCI (Tyskland): 10/12

Reviderte punkter: 3

Etterfølgende setninger beskriver de angitte R-setningene / H-setningene (GHS) til ingrediensene (nevnt i punkt 3).

40 Mulig fare for kreft.

20 Farlig ved innånding.

48/20 Farlig: alvorlig helsefare ved lengre tids påvirkning ved innånding.

36/37/38 Irriterer øynene, luftveiene og huden.

42/43 Kan gi allergi ved innånding og hudkontakt.

10 Brannfarlig.

65 Farlig: kan forårsake lungeskade ved svelging.

66 Gjentatt eksponering kan gi tørr eller sprukket hud.

Albert Berner Deutschland GmbH
Bernerstrasse 4
D - 74653 Künzelsau
Tel +49 79 40 12 10
Fax +49 79 40 12 13 00
info@berner.de
www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.
Industriezeile 36
A - 5280 Braunau / Inn
Tel +43 77 22 800 508
Fax +43 77 22 800 184
berner@berner.co.at
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA
Bernerstraat 1
B - 3620 Lanaken
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-
16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-
8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.be
www.berner.be

Montagetechnik Berner AG
Kägenstraße 8
CH - 4153 Reinach / Bl. 1
Tel +41 61 71 59 222
Fax +41 61 71 59 333
berner-ag@berner-ag.ch
www.berner-ag.ch

Berner spol. s r.o.
Jinonická 80
CZ - 158 00 Praha 5
Tel +420 225 390 666
Fax +420 225 390 660
berner@berner.cz
www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.
P.I. "La Rosa VI"
C/Albert Berner, 2
E - 18330 Chauchina-Granada-
España
Tel +34 90 21 03 504
Fax +34 90 21 13 190
berner-spain@berner.es
www.berner.es

Sikkerhedsdatablad iht. forordning (EF) nr. 1907/2006, vedlegg II
Bearbejdet den: 17.12.2008 Erstatte utgave av: 21.03.2006 PDF-dato: 19.11.2009
RUTELIM HM SPEED 310ml Art.: 169954
SDB-art.nr.: 951151

Berner Kft.
Táblás u. 34
H - 1097 Budapest
Tel +36 (1) 347 1059
Fax +36 (1) 347 1045
info@berner.hu
www.berner.hu

Berner S.p.A.
Via dell 'Elettronica 15
I - 37139 Verona
Tel +39 04 58 67 01 11
Fax +39 04 58 67 01 34
info@berner.it
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg
105, Rue des Bruyères
L - 1274 Howald
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-
16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-
8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.lu
www.berner.lu

Berner AS
Kirkeveien 185
N - 1384 Asker
Tel +47 66 76 55 80
Fax +47 66 76 55 81
info@berner.no
www.berner.no

Berner,Lda
Av. Amália Rodrigues,3510
Manique de Baixo
P - 2785-738 São Domingos de
Rana
Tel ++351 21 448 90 60
Fax ++351 21 448 90 69
marketing.pt@berner.pt
www.berner.pt

Berner Polska Sp. Z.o.o.
ul. Powstańców Œi'skich 26
PL - 30-570 Kraków
Tel +48 12 297 62 01
Fax +48 12 297 62 02
office@berner.pl
www.berner.pl

Albert Berner Montagetechnik AB
Kumla Gårdsväg 18
S - 14563 Norsborg
Tel +46 85 78 77 800
Fax +46 85 78 77 805
info@berner.se
www.berner.se

Berner SK
Berner s r.o.
Jesenského 1
SK - 962 12 Detva
Tel (+421) 45 5410 245
Fax (+421) 45 5410 255
berner@berner.sk
www.berner.sk

UAB Albert Berner
Pirmūnø 66
LT - 09131 Vilnius
Tel +370-5-2104355
Fax +370-5-2350020
info@berner.lt
www.berner.lt

Berner Pultti Oy
Volltikatu 6
FI - 70700 Kuopio
Tel +358-207-590 220
Fax +358-207-590 221
kuopio@berner-pultti.com
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o
Brdnikova ulica 34e
SL-1000 Ljubljana
Tel +386-1-256-62-46
Fax +386-1-256-62-45
mitras@siol.com

BERNER d.o.o
CPM Savica Œanci
Trgovazeka 2
HR - 10000 Zagreb
Tel +38512 499 470
Fax +38512 499 480
e-mail: safetydata-
hr@berner.co.at

Albert Berner srl
Str. Vrancei Nr. 51 - 55
RO - 310315 Arad
Tel +40 257 212291
Fax +40 257 250460
office@berner-romania.ro
www.berner-romania.ro

Berner A/S
Stenholm 2
DK - 9400 Nørresundby
Tel +45 99 36 15 00
Fax +45 98 19 24 14
info@berner.dk
www.berner.dk

Berner Endüstriyel Ürünler
Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2
TR - 34858 Kartal-Samandıra /
ÝSTANBUL
Tel +90 (0) 216-4713077
Fax +90 (0) 216-4719625
info@berner.com.tr
www.berner.com.tr

Sikkerhetsdatablad iht. forordning (EF) nr. 1907/2006, vedlegg II
Bearbejdet den: 17.12.2008 Erstatte utgave av: 21.03.2006 PDF-dato: 19.11.2009
RUTELIM HM SPEED 310ml Art.: 169954
SDB-art.nr.: 951151

Berner s.a.r.l.
ZI Les Manteaux
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault
Cedex
Tel +33 38 69 94 400
Fax +33 38 69 94 444
contact@berner.fr
www.berner.fr

SIA Albert Berner
Liliju iela 20
LV - 2167 Mārupe (Riga)
Tel +371 7840007
Fax +371 7840008
info@berner.lv
www.berner.lv

Berner Produkten b.v.
Vogelzankweg 175
NL - 6374 AC Landgraaf
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
info@berner.nl
www.berner.nl

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050
ALL RIGHTS RESERVED

Legende:

n.a. = i.a. = ikke anvendelig / n.v. = i.d. = ikke disponibel / n.g. = i.k. = ikke kontrollert / k.D.v. = i.d.f.
= ingen data foreligger

AN = Administrative normer for forurensning i arbeidsatmosfaere (Norge)

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Tyskland) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Tyskland)

VbF = Forordning om brennbare væsker (Østerrike)

WGK = Vannfareklasse (Tyskland) - WGK3 = meget farlig for vann, WGK2 = farlig for vann, WGK1 =
svakt farlig for vann

VwVwS = Forvaltningsforskrift vanntruende stoffer (Tyskland) / AOX = Adsorberbare organiske
halogenforbindelser

VOC = Volatile organic compounds (flyktige organiske forbindelser (FOF))

Disse opplysningene skal beskrive produktet med hensyn til nødvendige sikkerhetstiltak. De tjener ikke til
å tilsikre

bestemte egenskaper. De tjener ikke til å tilsikre bestemte egenskaper og er basert på vår viten pr. dags
dato.

Vi overtar intet ansvar.